



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 14. júna 2022  
(OR. en)

9954/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2022/0145 (NLE)**

---

---

**ENFOPOL 332  
CT 107  
RELEX 776  
JAI 858  
NZ 5**

## **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o podpise v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu

---

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/...

Z ...

**o podpise v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2, článok 88 a článok 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794<sup>1</sup> sa stanovuje, že Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (ďalej len „Europol“) môže prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny, a to okrem iného na základe medzinárodnej dohody uzavretej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a poskytujúcej náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.
- (2) Rada 13. mája 2020 poverila Komisiu, aby začala rokovania s Novým Zélandom o dohode o výmene osobných údajov medzi Europolom a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu.
- (3) Rokovania o Dohode medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu (ďalej len „dohoda“) boli úspešne ukončené a po nich nasledovala výmena parafovaného textu dohody s doručením 3. decembra 2021.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

- (4) Dohoda zabezpečuje úplné dodržiavanie základných práv Únie, najmä práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, práva na ochranu osobných údajov a práva na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces uznaných v článkoch 7, 8 a 47 Charty základných práv Európskej únie<sup>1</sup>.
- (5) Dohoda nemá vplyv a nedotýka sa prenosu osobných údajov ani iných foriem spolupráce medzi orgánmi zodpovednými za ochranu národnej bezpečnosti.
- (6) Írsko je viazané nariadením (EÚ) 2016/794 a preto sa zúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia.
- (7) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (8) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal 10. júna 2022 svoje stanovisko 11/2022.
- (9) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 391.

## Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Nového Zélandu príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu (ďalej len „dohoda“) s výhradou uzavretia uvedenej dohody.<sup>1+</sup>

## Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

---

<sup>1</sup> Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.

<sup>+</sup> Delegácie/Ú. v.: pozrite dokument ST 9269/22 INIT.

### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

*Za Radu*  
*predseda/predsedička*

---